

## Botschaft 244

Angkor Miracle, Siem Reap (Kambodscha), 14. Juli 2012

### Geburtstagsgeschenke von Tagore und Kabir-Lieder für Ajay Kukreja

1)

**Kaannaa Haasir- Dol-Dolano Paus-Faguner Paalaa,  
Taari Modhyey Chirojibon Baibo Gaaner Daalaa ----  
Ei Ki Tomaar Khusi, Aamaai Taai Pauraaley Maalaa  
Surer-Gaundho-Dhaalaa!**

**Taai Ki Aaamaar Ghum Chhutechhey, Baandh Tutechhey Money,  
Khyapa Hawaar Dheu Uthechhey Chiro Byathaar Boney,  
Kaampey Amar Dibanishar Saukol Andhaar Aalaa!  
Ei Ki Tomaar Khusi, Aamaai Taai Pauraaley Maalaa  
Surer-Gaundho-Dhaalaa**

**Raater Baasaa Hoi Ni Baandhaa, Diner Kaajey Truti,  
Bina Kaajer Sewaar Maajhey Paai Ne Aami Chhuti.  
Shaanti Kothaai Mor Taurey Haai Bishwobhubon –Maajhey,  
Aushaanti Jey Aghaat Kaurey Taai Toe Veena Baajey.  
Nityo Raubey Praan – Poraano Gaaner Aagun Jwaalaa ---  
Ei Ki Tomaar Khusi, Aamaai Taai Pauraaley Maalaa  
Surer-Gaundho-Dhaalaa.**

*Zwischen Tränen und Lachen schwingt der Geist, so wie Winter und Frühling einander abwechseln. Und doch trägt man, Welch Wunder, einen Korb voller Lieder (Blumen) für Dich! Und jedes Mal kommt eine neue Girlande hinzu, deren Melodie einen wunderbaren Duft trägt.*

*Die Schwermut löst sich auf, um zum Leben zu erwachen und den Kummer des selbstbezogenen Geistes zu vertreiben. Nun ist man frei von Schatten und Licht der Nacht und des Tages! Und der Korb mit Liedern wird erneut gefüllt durch Deine makellose Girlande voller Melodie.*

*Irrtumsbehaftet arbeitet man schwer für den Lebensunterhalt. Doch jemand bittet dich, eine seltsame Arbeit zu tun, die keine Arbeit ist! Es wäre tatsächlich eine Freude, diese wahre Aufgabe zu erfüllen ohne Vorgesetzten!*

*Das Gewahrsein ist nicht völlig still und eine feine Bewegung im inneren Wesen spielt Deine göttliche Vina! Und das denkende Ich wird im Feuer Deiner göttlichen Lieder zu Asche verbrannt! Und erneut wird der Korb der Lieder für Dich gefüllt von Deiner duftenden Girlande von Melodien.*

2)

**Aamaar Bhaangaa Panther Raangaa Dhulaai  
Porechhey Kaar Paayer Chinho!  
Taari Gaulaar Maalaaa Hotey Paapri Hothaa  
Lutaai Chhinno.  
Elo Jaukhon Saarati Naai, Gyallo Choley  
Jaanaalo Taai -----  
Ayamon Korey Aamaarey Haai Ke Ba Kandaai  
Se Jon Bhinno.  
Taukhon Torun Chhilo Orun Aalo,Pauthti Chhilo Kusumkirno.  
Bausonto Je Rongin Beshey Dhauraaai  
Se Din Aubotirno.  
Se Din Khaubor Millo Naa Je, Roinu Bosey  
Ghaurer Maajhey -----  
Aajkey Pauthey Baahir Haubo Bohi Aamaar  
Jibon Jirno.**

*Plötzlich finden sich auf dem Weg der Seele mit all seinen zerbrochenen Steinen und Kieseln im Staub seines wirren Bewusstseins die Fußspuren von Jemandem. Doch man merkte es nicht, bis man all die verstreuten Blütenblätter sah, vielleicht fielen sie von Seiner Girlande! Der Geist konnte Seine Ankunft nicht fassen, doch die Augen sehen nun den Beweis dieser Ankunft in den zurückgelassenen Blütenblättern der Erkenntnis, die im inneren Wesen blühen, trotz den*

vielen übernommenen Konzepten und Schlussfolgerungen des Denkens! Er ist es, der die Sehnsucht und die Tränen nach dem Unerfassbaren verursacht!

Das ganze Licht der Morgensonne, der Dorfpfad, voller Blütenblätter und Farben des Frühlings, sie alle offenbaren Seine ungeheure Gegenwart.

Doch ach, der Geist bleibt in törichter Angst, Gier und Abhängigkeit gefangen. Trotz seines kümmerlichen Zustandes ist etwas entzündet worden, denn irgendwie hat sich gerade ein Hauch von Heiligkeit eingestellt!

3)

- I. Yeh Toe Ghar Hai Prem Ka,  
Khaala Ka Ghar Naahi.  
Sis Utaraye Bhui Dharaye,  
Tab Paithey Ghar Maahi.**
- II. Jaa Marne Se Jag Daraye,  
Mere Mana Anand.  
Kab Marihou, Kab Paihou  
Puran Paramanand.**
- III. Bakri Paati Khaat Hai,  
Taaki Kaadhi Khaal.  
Joe Bakri Ko Khaat Hai,  
Taako Kaun Hawaal?**
- IV. Seelawant Sab Te Badaa,  
Sarwa Ratan Ki Khaani.  
Teen Lok Ki Sampadaa,  
Rahi Seel Mey Aani.**
- V. Pandit Aur Masaalchi,  
Dono Sujhey Naahi.  
Auran Ko Kar Chandnaa,  
Aap Andherey Maahi.**
- VI. Wastu Kahin Dhunrai Kahin,  
Kehi Bidhi Awai Haath.  
Kah Kabir Tab Paiye,  
Bhedi Lejei Saath.**
- VII. Chaah Gai Chintaa Miti,  
Manuan Beparawah.  
Jinko Kachhu Na Chaaiye,  
Soi Saahan shah**
- VIII. Daso Dwaaro Ka Pinjraa,  
Taamey Panchhi Paun.  
Rahib Ko Aacharaja Hai,  
Jai Toe Aacharaja Kaun?**
- IX. Ghar Jaarey Ghar Ubar,  
Ghar Raakhey Ghar Jaaey.  
Ek Achambhaa Dekhia,  
Mua Kaal Ko Khaaey.**
- X. Nindak Niyarey Rakhiye,  
Aangan Kuti Chhawaye.  
Bin Paani Sabun Binaa,  
Nirmal Karai Subhaye.**

- XI. Laali Merey Laal Ki ,  
Jit Dekho Tit Laal.  
Laali Dekhan Myai Gaii,  
Mein Bhi Hoe Gaii Laal.**
- XII. Aawat Gaari Ek Hai,  
Ultata Hoi Anek.  
Kah Kabir Nahi Ulatiey,  
Rahi Ek Ka Ek.**
- XIII. Saadhu Bhayaa Toe Kyaa Bhayaa,  
Maalaa Pahiri Chaar.  
Baahar Bhes Banaiyaa,  
Bhitar Bhari Bhangaar.**
- XIV. Sahaj Sahaj Sab Koi Kaheyi,  
Sahaj Na Chinhey Koye.  
Ja Sahajai Saheb Mileyi,  
Sahaj Kahaawei Soye.**
- XV. Saadhu Gaanth Na Baandhai,  
Udar Samaataa Leyi.  
Agey Pichheyi Hari Kharey,  
Jab Maangey Tab Deyi.**

#### **Der Geist der vorstehenden Gedichte Kabirs**

- I.** *Dies ist dein Haus – es darf nicht von anderen entweiht werden. Gib dich hin und bringe dein ‚Ich‘ dar, das trennende Ich, und dann lass dich einfach bequem nieder in deinem Körper (Haus).*
- II.** *Freudiges Dasein ist nur möglich, wenn man seinen Vorstellungen und der bisherigen eingefahrenen Ichstruktur stirbt.*
- III.** *Es ist nicht notwendig, Tiere zu töten und sie zu essen. Das ist jetzt überholt. Die Menschen können jetzt Getreide, Obst, Gemüse und viele andere gesunde Nahrungsmittel in Fülle anbauen.*
- IV.** *Es ist äußerst wichtig, im täglichen Leben ein Gefühl von Maß, Objektivität und Ausgewogenheit zu haben. Eine angemessene Stellungnahme in jeder Situation – keine unangemessene Reaktion – ist die größte Tugend aller Zeiten.*
- V.** *Es ist sehr wesentlich, sich erst mal selbst ein Licht zu sein, bevor man das Licht anderen zeigt.*
- VI.** *Möge uns das übergreifende ganzheitliche Gewahrsein führen – man sollte sich nicht verwirren lassen von jenen, die versprechen, „Wege“ und „Methoden“ zu zeigen, um die Wahrheit zu finden. Die Wahrheit ist in einem selbst – nicht da draußen! Deshalb sucht sie nicht woanders, indem ihr euch von anderen dazu herausfordern lasst – egal wie bekannt oder „ehrwürdig“ sie sein mögen.*
- VII.** *Kein Verlangen bedeutet keine Unruhe und daher starke Vitalität. Dann ist man Herrscher über seine Energie, seinen Frieden und sein Verstehen.*
- VIII.** *Dieser Körper (Käfig) hat zehn Öffnungen und doch fliegt der ‚Lebensvogel‘ im Innern nicht heraus – das ist wirklich ein Wunder! Dass er jederzeit fortfliegen kann, ist recht natürlich! Warum also den Tod fürchten?*
- IX.** *Wenn das ‚Ich‘ (das falsche Haus) verbrannt wird, wird das wahre Haus (‚Nicht-Ich‘ oder Leben) erkannt. Und wenn das falsche Haus absichtlich verzweifelt aufrechterhalten wird, dann wird das wahre Heim vernichtet. Wird das erkannt, gibt es eine plötzliche Explosion und die triviale Zeit wird ausgelöscht zugunsten des Zeitlosen.*
- X.** *Lade eine Person die schlecht über dich spricht ein, als Nachbar neben dir zu leben, ausgestattet mit allen Annehmlichkeiten und allem Komfort! Dann wäre ihr Dienst als Putzfrau und Wäscherin tagein tagaus umsonst!*
- XI.** *Wenn das Sehen des Heiligen ohne Behinderung durch das hässliche ‚Ich‘ stattfindet, explodiert man in jene Heiligkeit.*
- XII.** *Wenn man nicht auf eine Reaktion reagiert, geschieht das glückselige Wirken der Wahrnehmung.*
- XIII.** *Titel und Gewänder machen keinen Heiligen aus, sie reinigen nicht die inneren Verunreinigungen der Bestrebungen und Verzerrungen des psychologischen ‚Ich‘.*
- XIV.** *Niemand versteht den natürlichen Zustand des ‚Nicht-Ich‘, in dem Ganzheit und Heiligkeit wahrgenommen werden.*

XV. *Der Besitzlose, der einfach lebt, nur die elementaren Bedürfnisse erfüllend, für ihn sorgt die Universelle Intelligenz.*

4)

- I.** Mo Ko Kanhaa Dhunro Bandey,  
Mein Toe Tere Paas Mey.  
Naa Mein Kaabaa , Naa Mein Kaashi,  
Naa Toe Mein Kailash Mey.  
Naa Koi Kriya-Karma Mey,  
Naa Toe Yog-Vairag Mey.  
Khoji Hoe Toe Turant Mili Hain,  
Pal Bhar Ki Talaash Mey.  
Kahey Kabir Suno Bhai Sadho,  
Mein Swaso Ki Swas Mey.
- II.** Jantra Mantra Sab Jhut Hai,  
Mat Bharmo Jag Koye.  
Saar Satya Janayei Binaa,  
Kaaga Hamsa Na Hoye.
- III.** Apney Urjhey Urjhia,  
Dikhey Sab Sansaar.  
Apney Surjhey Surjhia,  
Yah Gyan-Nirbichar.
- IV.** Pandit Boley Baat Soe Jhuthaa ,  
Ram Kahey Jagat Gati Paaway,  
Khaand Kahey Muh Mithaa!  
Dhan Kahey Dhanik Joe Hoyey,  
Nirdhan Rahey Naa Koi.  
Bin Dekhe Bin Darash-Parash  
Binu Ram Ratey Ka Hoi?
- V.** Kabir Das Ki Ulti Baani,  
Kambal Barsey Bhigey Paani.
- VI.** Ghatni Ko Badhni Kahe ,  
Dudh Baney Toh Khoyaa !  
Chalti Ko Gadi Kahe ,  
Dekh Kabira Royaa!
- VII.** Kabir Maalaaa Kaathki,  
Kahi Samjhawey Tohi,  
Mana Na Phirwaye Aapuna  
Kaahey Phirawey Mohi ?
- VIII.** Keso Kaa Bigariyaa,  
Jai Munday Sau Baar.  
Mana Kaahey Na Mudiye,  
Jaa Mei Bis Bikaar.
- IX.** Chalti Chakki Dekh Ke,  
Diyaa Kabiraa Roye.  
Doe Paatan Ke Bich Mei,  
Saabut Bachaa Naa Koye.
- X.** Sukhia Sab Samsaar Hai,

**Khawey Aur Soye,  
Dukhia Daas Kabir Hai,  
Jaagey Aur Roye.**

**XI. Jab Tak Guru Miley Na Sachaa,  
Bis kar Lei Ya Pachasaa.**

**XII. Ek Baani Sadguru Kaa,  
Taaka Anant Sambhaar,  
Thakey Munijan Panditaa  
Ved Na Paawey Paar.**

**XIII. Pakhaa – Pakhi Ke Kaaraney,  
Sab Jag Rahaa Bhulaan,  
Nirpakh Hoikey Hari Bhajey  
Soi Santa Sujaan.**

**XIV. Kasturi Kundali Basey  
Mrig Dhunrey Bana Mahi,  
Aysey Ghati Ghati Om Basey  
Dunia Dekhey Naahi!**

**XV. Pothi Padhi Padhi Jag Mua,  
Pandit Bhayan Na Koye.  
Dhai Aakhar Prem Kaa,  
Padhey So Pandit Hoye.**

**XVI. Kushal Kushal Toe Sab Kahey,  
Kushal Na Jaaney Koey.  
Maya Na Maree Na Mana Maraa,  
Kushal Kahaan Se Hoey!**

#### **Der Geist vorstehender Kabir-Gedichte:**

- I. *Wohin gehst du, um das ‚Nicht-Ich‘, das Leben zu finden? Das Leben wohnt nicht in deinen Glaubenssystemen über die Kaaba oder Kashi oder den Kailash. Das Leben ist nicht im Yoga, denn du bist Viyoga, nicht in deiner Übung oder Praxis der Entsagung, denn du bist Anhaftung, nicht in deinen gierigen Riten, die dich befriedigen! Wenn das ‚Nicht-Ich‘ in der intensiven Energie der Erforschung ist und wenn das ‚Nicht-Ich‘ achtsam ist in Bezug auf die fälschliche Spaltung, die in den Inhalten deines Bewusstseins stattgefunden hat, dann wirst du augenblicklich Leben, Intelligenz, Göttlichkeit in jedem Atemzug entdecken! ‚Du-sein‘ wird abfallen, damit das ‚Andere‘ sein kann!*
- II. *Tantra-Mantra-Yantra sind äußere Prozesse in deinem Kopf, deinem Gedächtnis, deinem Denken und Ego. Wenn du nicht die Tatsache der falschen Spaltung in den Inhalten deines inneren Bewusstseins verstehst, gibt es keine Möglichkeit, dass du deinem ständigen Schmerz und der Qual entgehst.*
- III. *Wenn du in deinen mentalen Umtrieben verstrickt bist, bist du in Unruhe und Aufruhr, aber wenn du dich in der Energie des Verstehens befindest, bist du im Gewahrsein gegründet und in der Freiheit vom trennenden Bewusstsein.*
- IV. *Die Behauptungen der so genannten ‚religiösen Menschen‘, durch die unaufhörliche Wiederholung von ‚Gott‘, ‚Gott‘, ‚Gott‘ würde man Gott verwirklichen, ist völlig falsch! Sonst würde man auch durch die Wiederholung von ‚Zucker‘, ‚Zucker‘, ‚Zucker‘ den süßen Geschmack im Mund spüren! Man würde reich werden, wenn man ‚Geld‘, ‚Geld‘, ‚Geld‘ chanten würde und es würde keinen armen Menschen mehr auf Erden geben! Erkenntnis ist etwas Unmittelbares durch und für einen selbst, in den eigenen Zellen und bis ins Mark – sie geschieht nicht durch Anpassung oder einen Werdeprozess.*

V und VI

*Kabir bittet dich respektvoll, dir der Verkettung der Gegensätze und falschen Dualitäten bewusst zu sein, in die du als ‚Ich-heit‘, Denken und Ego ständig verstrickt bist!*

VII und VIII

*Kabir verweist auf den Trugschluss der Rituale, welche die Unruhe nicht beseitigen, damit Gewahrsein eintreten kann. Rituale mögen das Leid überspielen, sie mögen zeitweilig dazu beitragen, den Ängsten zu entfliehen, doch sie können nie eine Freiheit und eine grundlegende Transformation im Bewusstsein bewirken.*

- IX. *Die Menschen ersticken aus keinem triftigen Grund in der Enge der Gegensätze, die ständig von ihrer trennenden Psyche erzeugt wird.*
- X *Die Menschen bleiben mit ihren vorgefassten Auffassungen und festgelegten Schlussfolgerungen zufrieden und beschäftigt. Doch durch Gnade bleibt Kabir stets wach, mit Tränen des Mitgefühls und der Erkenntnis.*
- XI *Sei offen für den Prozess des Gurus, anstatt banalen Guru-Persönlichkeiten hinterherzulaufen, die voller Stolz und profaner Ansprüche sind.*
- XII *Eine Aussage aus der mächtigen Energie des Verstehens, die aus der Leere des Guru-Prozesses hervorgeht, ist in der Tat ein grenzenloser und glücklicher Einfluss, der die Unwissenheit des identifizierten Geistes zerstört, um ins Leben zu erwachen. Künstlicher intellektueller Glanz und das Glitzern übernommenen Wissens und lange Reden von Guru-Persönlichkeiten können nicht das Wunder und Geheimnis des Guru-Prozesses offenbaren!*
- XIII *Die Menschheit bleibt verwirrt und ungeordnet aufgrund der Voreingenommenheit und den Entscheidungen ihres Bewusstseins, das sich ständig in Gegensätzen bewegt! Ein Heiliger ist jemand, in dem das Göttliche aufgrund der Wahlfreiheit in seinem trennenden Bewusstsein zu neuem Leben erwacht.*
- XIV *So wie ein Moschushirsch wie verrückt nach dem Duft sucht, der seinem eigenen Nabel entströmt, suchen auch die Menschen Erfüllung in nach außen gerichteten Vorstellungen, ohne sich des Potentials der erstaunlichen Freiheit in der Heiligkeit nach innen gerichteter Einsicht bewusst zu sein.*
- XV *Keine Weisheit erwächst aus übernommenem Wissen aus zweiter Hand. Liebe ist die größte Weisheit!*
- XVI *Die Menschen sprechen über den Zustand des Wohlbefindens. Doch alle sind in das ständige Phänomen des Werdens und der Anmaßung im Netzwerk der Anhaftung und Ablehnung, des Ehrgeizes und der Aggression befangen! Und wo ist da die Möglichkeit von Wohlbefinden?*

#### **SEGEN FÜR AJAY KUKREJA**